

REF AC-1110 (GIMA 29612) – AC1310 (GIMA 29613)

Colposcópio Série AC-1000



Manual do utilizador

(Por favor, leia as instruções cuidadosamente antes de o utilizar)



Todos os acidentes graves relativos ao dispositivo médico por nós fornecido devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente do estado membro onde se situa a sua sede social.

AC1000-UM03-PT

Versão: A0

2021-10-26

Alltion (Guangxi) Instrumento Co., Ltd.

Dispositivo médico em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745

Símbolos, rótulos e informações:

	Fabricante		Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Número de série		Médico Compatível com dispositivo com Regulamento (UE) 2017/745
	Data de fabrico		Etiqueta PSE
	Número de lote		Siga as instruções de utilização
	Eliminação de REEE		Manuseie com cuidado
	Manter em local fresco e seco		Para cima
	Para uso interno		Equipotencialidade
	Dispositivo médico		Código do produto



Alltion (Guangxi) Instrumento Co., Ltd.

Edifício Alltion, NO. 10, 3rd Road, Parque Industrial de Wuzhou, Wuzhou, Guangxi, China.

Fabricado na china



Obelis sa

Bd. Général Wahis 53 1030 Bruxelas, BÉLGICA

Importado por:

Gima SpA Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Itália

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com - www.gimaitaly.com

Aviso de segurança

Para utilizar o instrumento de forma segura e correta e garantir que está em bom estado, leia estas instruções cuidadosamente antes de operar.

Deverá alterar alguns componentes para melhorar a qualidade e o desempenho do instrumento. Portanto, pode haver alguma diferença com as instruções. Saiba que o equipamento de série fornecido pela fábrica prevalecerá.



**Por favor, dê importância e cumpra as
contraindicações e anúncios**

Conteúdo

1	Introdução	1
1.1	Característica do Produto.....	1
1.2	Adaptação do Produto.....	2
1.3	Formação do Produto	2
2	Segurança.....	2
2.1	Utilização prevista	2
2.2	O Ambiente de Utilização.....	3
2.3	Característica de Segurança.....	3
3	Instruções para Colposcópio.....	4
3.1	Colposcópio de passo único AC-1110	4
3.2	Colposcópio de três passos AC-1310	6
3.3	Colposcópio de três etapas de 45° AC-1320	8
3.4	Indicações de Utilização	10
3.5	Recursos	10
3.5.1	Características do AC-1110	10
3.5.2	Características do AC-1310.....	10
3.5.3	Características do AC-1320.....	11
4	Instalação do Colposcópio.....	12
4.1	Conteúdo da caixa.....	12
4.2	Retirar o colposcópio da caixa.....	12
4.3	Configurar o Colposcópio	12
5	Precauções	13
6	Ajuste das oculares.....	13
7	Ajuste dos botões de dioptria.....	14
8	Instruções de utilização do colposcópio.....	16
9	Seleccionar o Seu Nível de Ampliação Preferido	18
10	Mover o colposcópio.....	19
11	Dados Técnicos Continuação.....	20
12	Resolução de problemas.....	24
13	Informação sobre a desinfecção do Colposcópio Alltion LED.....	25
14	Eliminação de Resíduos	25
15	Termos de garantia Gima	25

1 Introdução

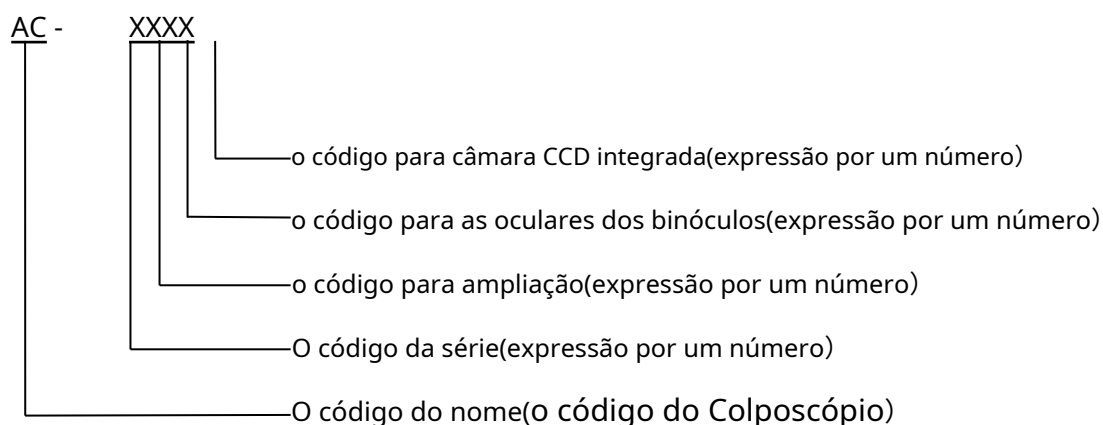
1.1 Característica do Produto

- Microscópio para cirurgia vaginal(Colposcópico) aplicam-se à microcirurgia ginecológica e exame ginecológico.

- O Colposcópico da série AC-1000 possui 2 modelos com ampliação de um passo e ampliação de três passos, enorme profundidade de campo, melhora o contraste pelo filtro verde, pode adquirir imagens de alta definição, excelente percepção 3D, podem identificar variações microscópicas por alta iluminante de qualidade e imagem altamente ampliada; operar facilmente, pode ser utilizado para diagnósticos e tratamento. Fornece formas mais avançadas de diagnóstico clínico e ensino de investigação.

- Classificado por tipo de prevenção de choque elétrico:**II**tipo

- Modelo de colposcópico rotulado como gráfico da seguinte forma:



O código da série: 1--- Série AC-1000

o código para ampliação: 3 --- Ampliação em três fases

o código para a cabeça binocular: 1 --- A cabeça binocular direita, 2 --- A cabeça binocular inclinada

o código para câmara CCD integrada: 0 --- Sem CCD integrado 1 --- Com CCD integrado

Nota: Série AC-1000 Sem CCD integrado.

- Padrão de Adoção

IEC60601-1, IEC60601-1-2

- Vida útil pretendida: 5 anos

1.2 Adaptação do Produto

O colposcópio aplica-se à observação clínica da lesão da vagina, do colo do útero, da vulva, etc.

Contra-indicação:



(1) Não deve verificar durante o período menstrual ou hemorragia vaginal

(2) Não deve realizar exame ginecológico e cervical

esfregaço de raspagem antes das 24 horas do exame vaginal para evitar o dano da célula epitelial.

(3) Não deve ter relações sexuais 3 horas antes do exame vaginal.

(4) Não deve tomar banho em banheira, duche vaginal e usar supositório 1 dia antes do exame vaginal

1.3 Formação do Produto

O colposcópio da série AC-1000 é composto por um sistema ótico (inclui objetiva, lente de potência variável, ocular, sistema de iluminação, suporte e sistema elétrico. Pode escolher várias montagens correspondentes para diferentes requisitos.

2 Segurança

2.1 Uso Pretendido

O exame de colposcopia pode ajudar o médico a descobrir e garantir a informação (localização, detalhe, condição, alcance e extensão) de erosão cervical, pólipos cervicais, neoplasia intraepitelial (NIC), cancro do colo do útero, colite, neoplasia intraepitelial do colo do útero, Lesão subclínica de papiloma vulvar.

O colposcópio não serve apenas para diagnosticar lesões pré-cancerosas cervicais e distinguir tumor ou inflamação, mas também tem especial valor aplicado no tratamento, especialmente a lesão de neoplasia intraepitelial cervical (NIC).

ver a localização e a extensão da alteração do epitélio, pode utilizar o colposcópio para tirar mais informação sobre o exame da uretra e da vulva da mesma forma. A sua principal função:

- Garantir lesões pré-cancerosas cervicais, é a favor de eliminar mais cedo, evitar que cresçam em cancro;
- Escolha lesão anormal, localização da biópsia, aumento da taxa de biópsia positiva;

- Garantir a extensão da doença, especialmente do canal cervical;
- Certifique-se de que a Junção da Coluna Escamosa (SCJ) está normal ou anormal e que a gama de zona de transição;
- Distinguir carcinoma infiltrante.

2.2 O Ambiente de Utilização

um) Transporte e armazenamento

- Intervalo de temperatura ambiente: $-40^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$;
- Intervalo de humidade relativa: $10\% \sim 80\%$;
- Gama de pressão barométrica: $500\text{hPa} \sim 1060\text{hPa}$.

b) Operação

- Intervalo de temperatura ambiente: $5^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$;
- Intervalo de humidade relativa: $30\% \sim 80\%$;
- Gama de pressão barométrica: $700\text{hPa} \sim 1060\text{hPa}$;
- Alimentação: DC12/3A (Adaptador: Entrada: AC100-240V 50/60Hz, Saída: DC12V 3A).

2.3 Recurso de Segurança

- Classificado por evitar tipo de choque elétrico: **II** tipo;
- Classificado por evitar grau de choque elétrico: **Nenhuma parte aplicada**;
- Classificado pelo grau de proteção do fluido de entrada: **IPX0**
- O Colposcópio não pertence aos equipamentos AP&APG;
- Classificado por modo de funcionamento: operação contínua;
- Fonte de alimentação: DC12/3A (Adaptador: Entrada: AC100-240V 50/60Hz, Saída: DC12V 3A).
- Potência máxima de entrada: 22VA;
- O Colposcópio não consegue defender a descarga do desfibrilhador;
- O colposcópio não possui peças de saída nem de entrada de sinal.

3 Instruções para Colposcópio

3.1 Colposcópio de passo único AC-1110

Apresentando fonte de luz LED:

- Dura mais
- Fresco ao toque
- Dá-lhe um movimento de equilíbrio de cores seguro



Agora é mais fácil mover-se com a nossa nova base de rolos. Além disso, uma vez posicionada, a plataforma mantém-se estável.





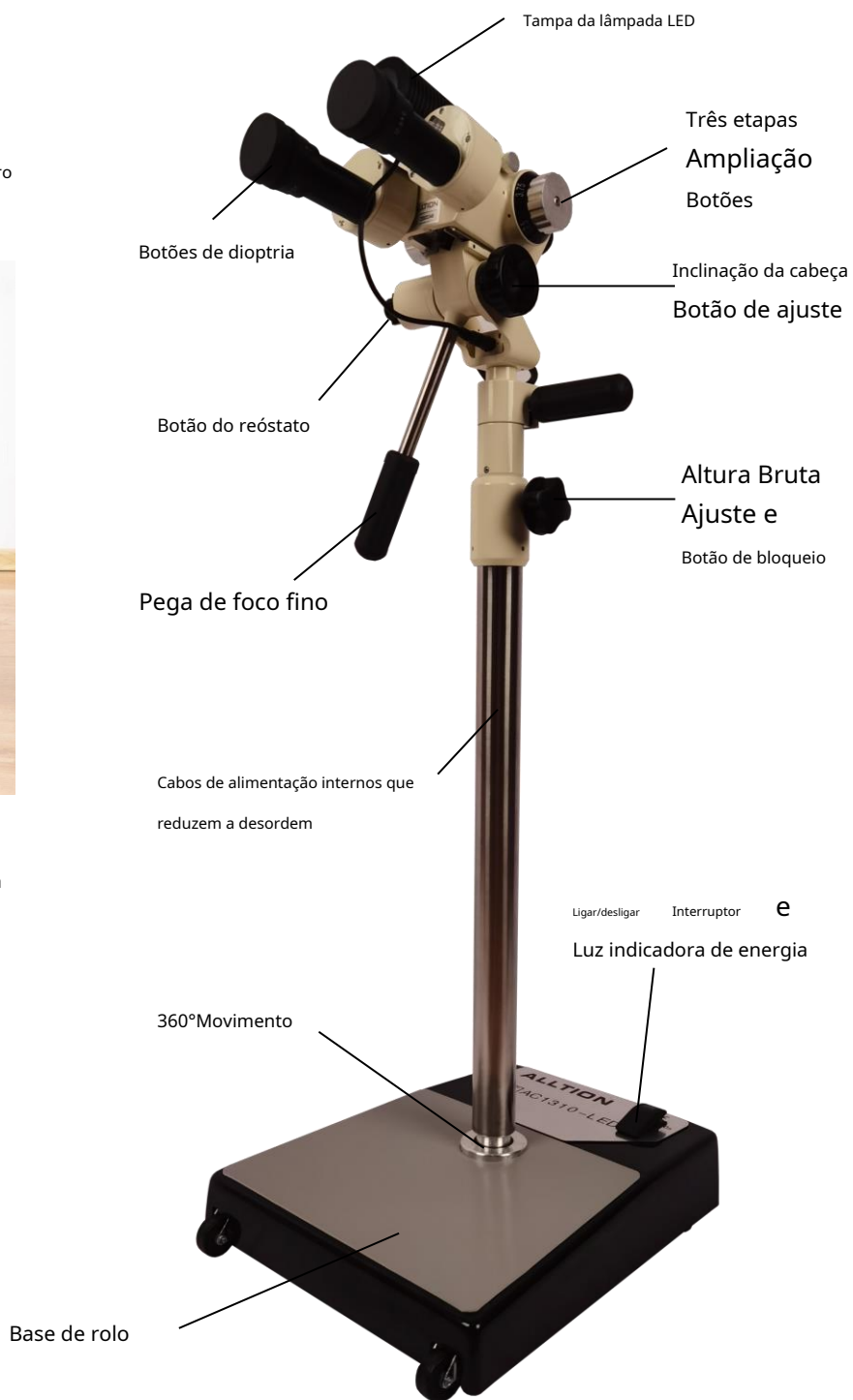
3.2 Colposcópio de três etapas AC-1310

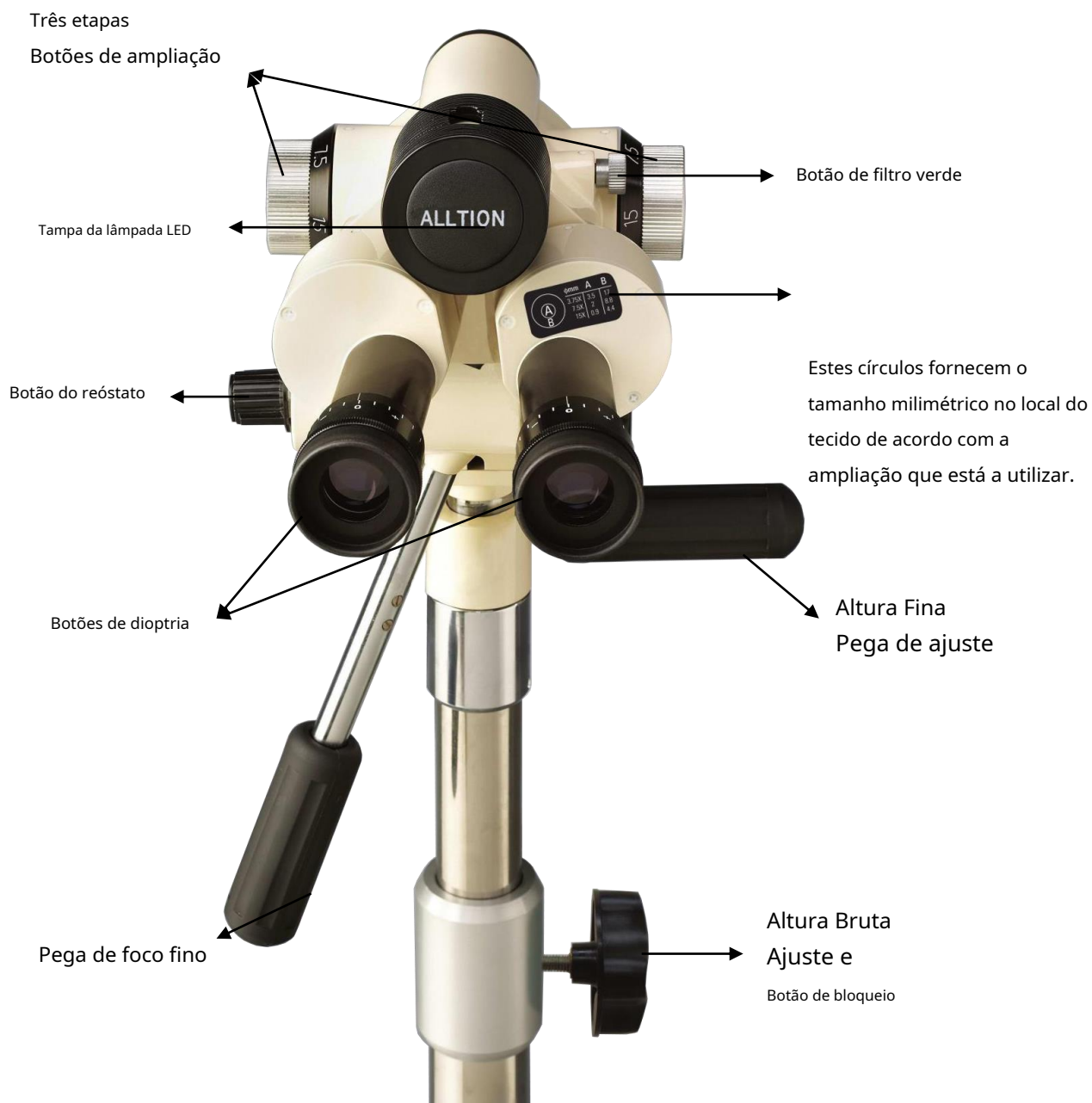
Apresentando fonte de luz LED:

- Dura mais
- Fresco ao toque
- Dá-lhe um movimento de equilíbrio de cores seguro



Agora é mais fácil mover-se com a nossa nova base Roller. Além disso, uma vez posicionada, a plataforma mantém-se estável.





3.3 Colposcópio de três passos 45° AC-1320

Apresentando fonte de luz LED:

- Dura mais
- Fresco ao toque
- Dá-lhe um movimento de equilíbrio de cores seguro



Agora é mais fácil mover-se com a nossa nova base Roller. Além disso, uma vez posicionada, a plataforma mantém-se estável.





3.4 Indicações de Utilização

O Colposcópio da marca ALLTION é um dispositivo concebido para permitir a visualização dos tecidos da vagina e do colo do útero por um sistema telescópico localizado no exterior da vagina. Um colposcópio é utilizado para diagnosticar e examinar anomalias da vagina e do colo do útero.

3.5 Recursos

360°Movimento



3.5.1 Características do AC-1110

- Óptica polida à mão para uma clareza excecional
- Óptica binocular individual e ajustável para uma verdadeira

visão estereoscópica

- Círculos de medição ótica para medições precisas
- Distância focal: 316 mm

Campo de visão: > 22 mm de diâmetro.

Profundidade de campo: > 8mm

- Controlos ajustáveis suaves para foco bruto e fino
- A rótula universal de Teflon® nunca necessita de ser apertada ou ajustada e proporciona um movimento fluido de 360° para uma focagem bruta
- Ocupa pouco espaço e poupa espaço: o comprimento é de 360 mm, a largura é de 310 mm
- Cabo de alimentação interno que reduz a desordem
- Altura de trabalho: 838 mm – 1194 mm
- Fonte de luz LED clara, brilhante e duradoura
- Intensidade de luz > 25.000 LUX
- Envio de uma peça que o coloca em funcionamento minutos após a abertura da caixa (não é necessário vendedor)
- Ampliação geral: 9X

3.5.2 Características do AC-1310

- Óptica polida à mão para uma clareza excecional
- Óptica binocular ajustável individualmente para uma verdadeira

visão estereoscópica

- Círculos de medição ótica para medições precisas
- Distância focal: 300 mm

Ampliação: 15X, 7,5X, 3,75X

Campo de visão: 9,5 mm, 18,5 mm, 38 mm de diâmetro.

Profundidade de campo: 5 mm, 8 mm, 34 mm

- Controlos ajustáveis suaves para foco bruto e fino
- A rótula universal de Teflon® nunca necessita de ser apertada ou

ajustado e oferece um movimento fluido de 360° para um foco bruto

- Ocupa pouco espaço e poupa espaço: o comprimento é de 360 mm, a largura é de 310 mm
- Cabo de alimentação interno que reduz a desordem
- Altura de trabalho: 838 mm – 1194 mm
- Fonte de luz LED clara, brilhante e duradoura
- Intensidade de luz: > 25.000 LUX
- Envio de uma peça que o coloca em funcionamento minutos após a abertura da caixa (não é necessário vendedor)
- Ampliação geral: 3,75X, 7,5X, 15X

3.5.3 Características do AC-1320

- Óptica polida à mão para uma clareza excepcional
- Óptica binocular ajustável individualmente para uma verdadeira visão estereoscópica
- Círculos de medição ótica para medições precisas
- O ângulo ótico é de 45°
- Distância focal: 300 mm Ampliação: 15X, 7,5X, 3,75X Campo de visão: 9,5 mm, 19 mm, 38 mm de diâmetro Profundidade de campo: 5 mm, 8 mm, 32 mm
- Controlos ajustáveis suaves para foco bruto e fino
- A rótula universal de Teflon® nunca necessita de ser apertada ou ajustada e proporciona um movimento fluido de 360° para uma focagem bruta
- Ocupa pouco espaço e poupa espaço: o comprimento é de 360 mm, a largura é de 310 mm
- Cabo de alimentação interno que reduz a desordem
- Altura de trabalho: 888 mm – 1244 mm
- Fonte de luz LED clara, brilhante e duradoura
- Intensidade de luz: > 25.000 LUX
- Envio de uma peça que o coloca em funcionamento minutos após a abertura da caixa (não é necessário representante)
- Ampliação geral: 3,75X, 7,5X, 15X

4 Instalação do Colposcópio

4.1 Conteúdo da Caixa

- 1 colposcópio
- 1 adaptador de corrente
- 1 ficha (EUA, Reino Unido, UE, AUS) 1
- capa de plástico contra o pó
- 1 Instruções de utilização 1
- Chave de fendas Phillips

4.2 Retirar o Colposcópio da Caixa

O colposcópio vem com uma garantia de um ano com reparações gratuitas (portes não incluídos). Guarde esta caixa e a espuma protetora durante pelo menos um ano; caso necessite de o devolver à ALLTION para quaisquer reparações em garantia. Caso contrário, haverá uma taxa nominal para lhe enviarmos uma nova caixa.

- Durante o manuseamento e desembalamento, a caixa deverá ser colocada na posição levantada conforme as setas impressas na caixa exterior.

- Remova o material de proteção superior.
- Segure o colposcópio pela haste central (é fornecido um recorte na espuma para as mãos).

e retire o colposcópio do material protetor. Nota: Ao remover o instrumento da espuma de proteção, remova-o com cuidado para evitar danos no instrumento.

4.3 Configurar o Colposcópio

A. Retire o adaptador de alimentação da caixa de expedição.

B. Insira o adaptador de alimentação na ficha DC localizada na parte traseira da base.

C. Insira a outra extremidade do adaptador de alimentação na tomada de parede.

D. Pressione o botão de alimentação com o pé direito para ligar a alimentação. A luz indicadora de energia acenderá nesse momento.

E. Importante: Rode o botão do reóstato para ligar a luz de visualização.

F. Quando o instrumento estiver pronto para ser desligado, basta premir o botão de alimentação com o pé direito. A luz indicadora de energia apagará



5 precauções

UM. Para armazenamento, o instrumento deve ser colocado num ambiente limpo e seco com temperaturas estáveis para prolongar a vida útil dos componentes e garantir a longevidade do instrumento.

B. Cubra o colposcópio com a proteção plástica contra o pó incluída com este instrumento. Isto manterá a ótica e os componentes relativamente livres de pó.

C. Quando armazenar ou transportar o instrumento, coloque-o na posição mais baixa. Isto ajudará a garantir que, se for atingido inadvertidamente, resistirá a tombar.



6 Ajuste das oculares

A distância interpupilar (IPD) é a distância no espaçamento entre os olhos de uma pessoa.

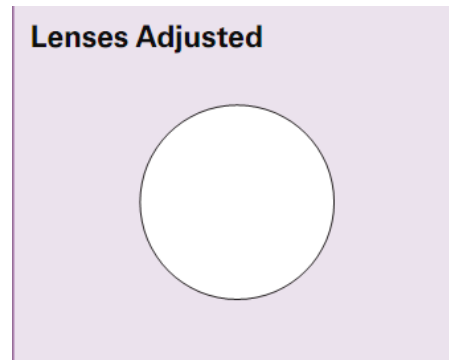
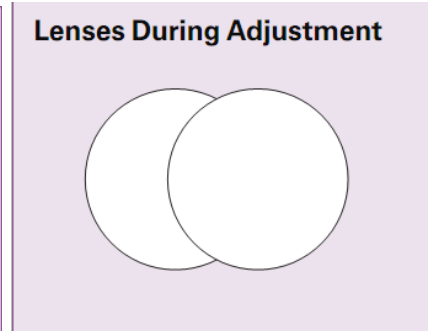
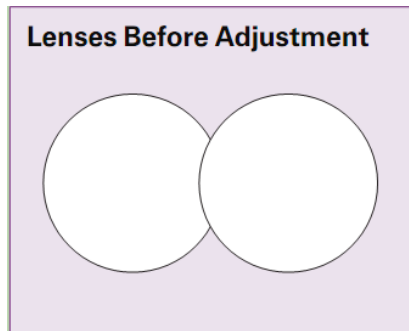


Para ajustar o IPD

UM.Ligue a alimentação pressionando o pedal na base. A luz indicadora de ligar/desligar acenderá.

B.Rode o botão reóstato preto à esquerda para ajustar a intensidade da luz. A luz será projetada na parte superior do colposcópio.

C.Coloque suavemente os olhos contra as oculares de borracha preta. Segure a caixa de metal castanho com as duas mãos. Rode suavemente os barris juntos ou separados. Uma imagem circular singular deve ser vista através de ambas as oculares. Este ajuste é semelhante ao ajuste das oculares dos binóculos.



7 Ajuste dos botões de dioptria

Focando o colposcópio

UM.Coloque os botões de dioptria a zero.

B.Ligue o Colposcópio, coloque os olhos contra as oculares e foque o Colposcópio num objeto fixo até que esse objeto pareça claro e nítido.

C.Recomenda-se focar as letras como um *livro* ou um *revista*.

D.Feche o olho direito. Com a mão esquerda, rode o botão de dioptria até que o objeto fique claro e nítido para o seu olho esquerdo. Nota: A Dioptria permite ajustar as correções de visão positiva e negativa.

E.De seguida, feche o olho esquerdo. Com a mão direita, rode o botão de dioptria até que o objeto fique claro e nítido para o seu olho direito. Nota: A Dioptria permite ajustar as correções de visão positiva e negativa.



F. Este ajuste das dioptrias colocará o Colposcópio em foco. Verá dois círculos de medição através da lente. Uma vez que o seu Colposcópio tem três ampliações diferentes, a medição no local do tecido irá variar de acordo com a ampliação que está a utilizar. O gráfico de referência fornece o tamanho correto por alteração de ampliação. Nota: Há um gráfico na caixa de metal castanho direita.

G. É importante manter um registo dos ajustes nas dioptrias dos olhos esquerdo e direito. Como a maioria dos consultórios tem várias pessoas a utilizar o colposcópio, as oculares serão diferentes quando alguém o quiser utilizar. Ao recordar as definições de dioptria, a clareza pode ser alcançada simplesmente movendo as dioptrias para a definição quando estiver pronto para utilizar o colposcópio. Isto evita que siga os passos A-E todas as vezes.

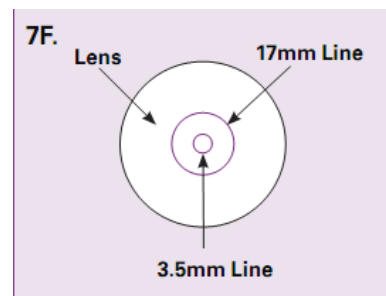
Uma nota para os utilizadores de óculos:

Para obter melhores resultados ao usar óculos, dobre as conchas de borracha do colposcópio. Em seguida, coloque os óculos contra as oculares dobradas enquanto utiliza o colposcópio. Quando terminar de utilizar o colposcópio, desdobre as oculares de borracha para manter a memória correta nestas oculares de borracha.

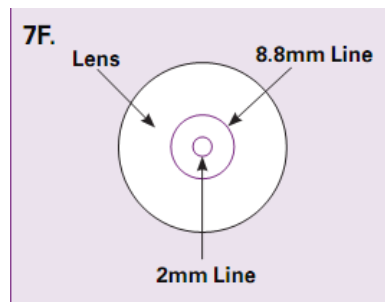


	φmm	A	B
A	3.75X	3.5	17
B	7.5X	2	8.8
	15X	0.9	4.4

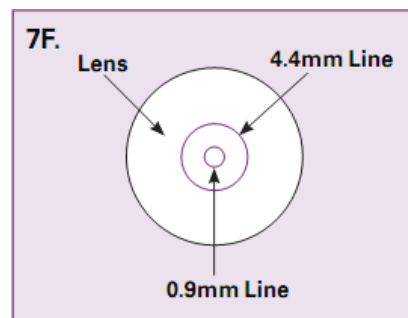
Medição no local do tecido 3,75X



Medição no local do tecido 7,5X



Medição no local do tecido 15X



8 instruções de utilização do colposcópio

A seguir descrevemos resumidamente a utilização do colposcópio com um doente. Recomenda-se que pratique a utilização do Colposcópio para se familiarizar com todas as funcionalidades que este oferece.

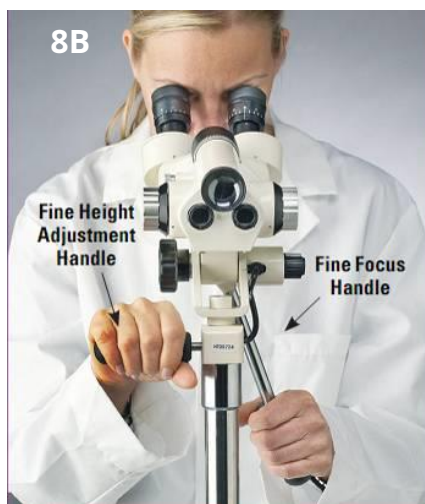
UM. Com o paciente em posição de litotomia, o seu colposcópio deve ser colocado de forma a que a cabeça do telescópio fique a 300 mm da área que pretende visualizar, com o poste o mais vertical possível. Rode o botão de ajuste e bloqueio da altura bruta para o soltar e mova a coluna interior para cima ou para baixo. Prima o botão para bloquear a coluna interior no lugar.

B. Na posição sentada, coloque os pés na parte almofadada de borracha da base. Coloque os olhos contra a ocular.

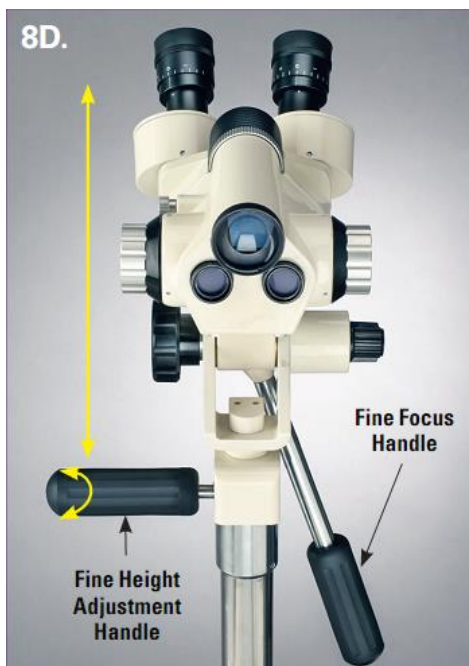
Ajuste a distância pupilar e certifique-se de que define a leitura de dioptria correta. Coloque a sua mão direita a correia de ajuste fino de altura e a sua mão esquerda na correia de foco fino. Nota: Não tente concentrar-se com ajuste fino de focagem neste momento.

C. Com a mão direita na pega de ajuste fino de altura, empurre ou puxe lentamente o colposcópio até que o campo seja visível.

Óptica angular para facilidade de utilização.



Mova a cabeça para cima e para baixo



Rode a pega de ajuste para mover a cabeça para cima ou para baixo.

Se o paciente não estiver centrado, poderá mover a cabeça do colposcópio em diversas direções para alterar o seu campo de visão. Ver fotos D – H.

Deslocar a cabeça para a esquerda



Empurre o ajuste fino de altura

Manipule para a frente e para a esquerda (sentido anti-horário).

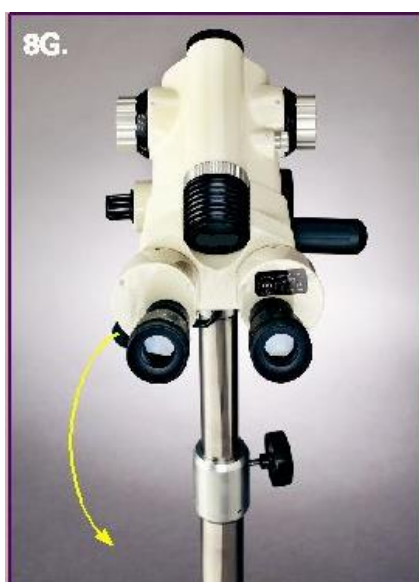
Desloque a cabeça para a direita



Puxe o ajuste fino de altura

Manuseie para trás e para a direita (sentido dos ponteiros do relógio).

Ângulo de cabeça para cima



Empurre a pega de foco fino para baixo e para a frente.

Ângulo de cabeça para baixo



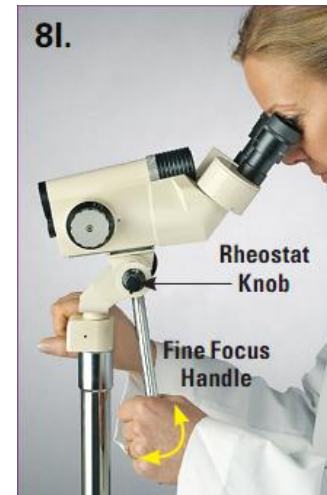
Puxe a pega de foco fino para cima e para trás.

EU. Ajuste os controles de focagem fina para proporcionar visualizações nítidas e ampliadas da área a examinar. Rode a mão esquerda na pega de focagem fina, que moverá com precisão a ótica em direção ou para longe do objeto que pretende visualizar. Além disso, rode a mão direita que está na pega de ajuste fino de altura para cima ou para baixo para levantar ou baixar o

óptica. Ajuste o reóstato de intensidade de luz conforme necessário, rodando o reóstato preto Botão. Rode o botão verde prateado do filtro para uma avaliação ideal da área afetada.



Nota: Tanto o botão reóstato preto como o botão de filtro verde prateado estão convenientemente localizados na cabeça do colposcópio, permitindo assim ao utilizador um controlo completo sem tirar os olhos das oculares



J. A cabeça do colposcópio pode ser apertada ou desapertada de acordo com a sua preferência, rodando o botão de ajuste da inclinação da cabeça.

9 Selecionando o seu nível preferido de ampliação

O AC-1310 e o AC-1320 oferecem a vantagem de aumentar ou diminuir a ampliação durante um exame colposcópico.

A. Ao visualizar o colo do útero, estenda a mão e rode o botão de ampliação em três passos.

B. Rode-o até à ampliação desejada (3,75, 7,5 ou 15).

C. Rode a pega de foco fino.



10 Mover o Colposcópio

- A. Rode o botão de ajuste e bloqueio da altura bruta para mover a coluna para uma posição confortável.
- B. Aperte o ajuste de altura bruta e o botão de bloqueio.
- C. Coloque o pé entre as rodas na extremidade dianteira da base.
- D. Com a mão na pega de ajuste fino em altura, puxe para a frente e role pelo chão.



11 Dados Técnicos Continuação

Orientação e Declaração do Fabricante – Emissão eletromagnética – para todos os Equipamentos e Sistemas

1	Orientação e declaração do fabricante – emissão eletromagnética		
2	O AC-1000 destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou utilizador do AC-1000 deve garantir que o mesmo é utilizado em tal ambiente.		
3	Teste de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético - orientação
4	Emissões de RF CISPR11	Grupo 1	O AC-1000 utiliza energia RF apenas para o seu funcionamento interno. Portanto, as suas emissões de RF são muito baixas e não são susceptíveis de causar qualquer interferência em equipamentos electrónicos próximos. O AC-1000 é adequado para utilização em todos os estabelecimentos, incluindo estabelecimentos domésticos e aqueles diretamente ligados à rede pública de fornecimento de energia de baixa tensão que abastece edifícios utilizados para fins domésticos.
5	Emissões de RF CISPR11	Classe A	
6	Emissões harmónicas CEI 61000-3-2	Classe A	
7	Flutuações de tensão / emissões de cintilação CEI 61000-3-3	Cumpre	

Orientação e Declaração do Fabricante – Imunidade eletromagnética – para todos os Equipamentos e Sistemas

Orientação e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética			
O AC-1000 destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou utilizador do AC-1000 deve garantir que o mesmo é utilizado em tal ambiente.			
Teste de imunidade	CEI 60601 nível de teste	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - orientação
Eletrostático descarga (ESD) CEI 61000-4-2	Contacto ± 8 kV ± 15 kV ar	Contacto ± 8 kV ± 15 kV ar	Os pavimentos devem ser de madeira, betão ou cerâmica. Se os pavimentos forem revestidos com material sintético, a humidade relativa deverá ser de, pelo menos, 30%.
Eletrostático transitório / explosão CEI 61000-4-4	± 2 kV para linhas de alimentação	± 2 kV para linhas de alimentação	A qualidade da energia da rede eléctrica deve ser a de uma rede comercial ou hospitalar típica ambiente.
Afluência CEI 61000-4-5	Modo diferencial de ± 1 kV	Modo diferencial de ± 1 kV	A qualidade da energia da rede eléctrica deve ser a de uma rede comercial ou hospitalar típica ambiente.
Quedas de tensão, curtas interrupções e	0% U_T ; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°,	0% U_T ; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°,	A qualidade da energia da rede eléctrica deve ser a de uma rede comercial ou hospitalar típica

variações de tensão na fonte de alimentação linhas de entrada CEI 61000-4-11	180°,225°,270°e 315° 0% U _T ; 1 ciclo e 70% U _T ; 25/30 ciclos Monofásico: a 0° 0% U _T ;Ciclo 250/300	180°,225°,270°e 315° 0% U _T ;1 ciclo e 70% U _T ; 25/30 ciclos Monofásico: a 0° 0% U _T ;Ciclo 250/300	ambiente. Se o utilizador do O AC-1000 requer um funcionamento contínuo durante interrupções da rede elétrica;
Frequência de energia (50/60Hz) campo magnético CEI 61000-4-8	3A/m	3A/m	Os campos magnéticos de frequência de energia devem estar em níveis característicos de um local típico num ambiente comercial ou hospitalar típico.
NOTA Você é a tensão de rede CA antes da aplicação do nível de teste.			

Orientação e Declaração do Fabricante – Imunidade eletromagnética – para Equipamentos e Sistemas que não são de suporte de vida

Orientação e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética			
O AC-1000 destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o o utilizador do AC-1000 deve garantir que este é utilizado em tal ambiente.			
Teste de imunidade	Teste IEC 60601 nível	Conformidade nível	Ambiente eletromagnético - orientação
RF conduzida CEI 61000-4-6	3 V eficazes 150 kHz a 80 MHz 6 V nas bandas ISM entre 0,15 MHz e 80MHz	3 V eficazes 150kHz a 80 MHz 6V no ISM bandas entre 0,15 MHz e 80MHz	Os equipamentos de comunicação RF portáteis e móveis não devem ser utilizados mais próximos de qualquer parte do AC-1000, incluindo cabos, do que a distância de separação recomendada calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor. Distância de separação recomendada $d = \left[\frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz a } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz a } 2,7 \text{ GHz}$

RF irradiada CEI 61000-4-3	3V/m 80 MHz a 2,7 GHz	3V/m 80 MHz a 2,7 GHz	onde <i>pé</i> a potência máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e <i>dé</i> o distância de separação recomendada em metros (m).^b As intensidades de campo dos transmissores de RF fixos, determinadas por uma pesquisa eletromagnética no local,^{um} deve ser inferior ao nível de conformidade em cada gama de frequência. Podem ocorrer interferências nas proximidades de equipamentos assinalados com o seguinte símbolo: 
-----------------------------------	------------------------------	------------------------------	--

NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a gama de frequências mais elevada.

NOTA 2 Estas orientações podem não se aplicar a todas as situações. Eletromagnético é afetado pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

a) Intensidades de campo de transmissores fixos, como estações base para telefones via rádio (telemóveis/sem fios) e rádios móveis terrestres, rádio amador, transmissão de rádio AM e FM e transmissão de TV não podem ser previstos teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético devido a transmissores de RF fixos, foi utilizado um levantamento eletromagnético do local deve ser considerado. Se a intensidade do campo medida no local em que o O AC-1000 é utilizado excede o nível de conformidade de RF aplicável acima.

verifique o funcionamento normal. Se for observado um desempenho anormal, poderão ser necessárias medidas adicionais, tais como como reorientar ou realocar o AC-1000.

b) Na gama de frequências de 150 kHz a 80 MHz, as intensidades de campo devem ser inferiores a 3 V/m.

Distâncias de separação recomendadas entre RF portátil e móvel

Equipamento de comunicações e o equipamento ou sistema - para equipamentos e

Sistemas que não são L de suporte de vida

Distâncias de separação recomendadas entre equipamento de comunicação RF portátil e móvel e o AC-1000

O AC-1000 destina-se a ser utilizado num ambiente eletromagnético no qual os distúrbios de RF irradiados são controlado. O cliente ou utilizador do AC-1000 pode ajudar a prevenir interferências eletromagnéticas manter uma distância mínima entre os equipamentos de comunicação RF portáteis e móveis (transmissores) e o AC-1000 conforme recomendado abaixo, de acordo com a potência máxima de saída do equipamento de comunicação

Máximo avaliado saída de transmissor C	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor		
	150 kHz a 80 MHz	80 MHz a 800 MHz	800 MHz a 2,7 GHz
	$d = \left[\frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

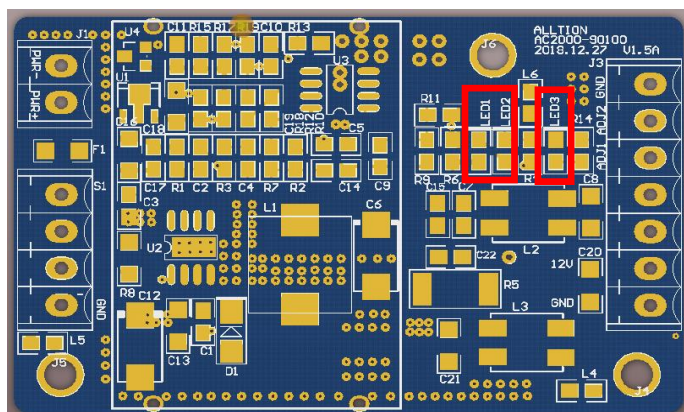
Para transmissores com potência de saída máxima não listada acima da distância de separação recomendada d em metros (m) pode ser estimado através da equação aplicável à frequência do transmissor, em que P é a potência máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, a distância de separação para a gama de frequências mais se aplica.

NOTA 2 Estas orientações podem não se aplicar a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetado pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

12 Solução de problemas

Sarilhos	Verificação	Possível motivo	Remédio
Iluminação falha	Indicador do interruptor de alimentação Não acende	Energia principal quebrada	Contacte um electricista local
		Nunca ligue o interruptor de alimentação.	Ligue o interruptor de alimentação.
		O adaptador foi derretido	Substituindo o adaptador
	Luz indicadora do interruptor de alimentação	O botão de regulação do brilho da iluminação está na posição baixa	Ajuste o botão para a posição alta
		O LED queimou.	Entre em contacto com o departamento de serviço pós-venda.
	O LED1 e o LED2 na placa de circuito estão acesos (azul)	O LED está queimado ou a linha de ligação está solta	Entre em contacto com o departamento de serviço pós-venda.
Falha de escurecimento	O LED1 e o LED2 na placa de circuito estão acesos (azul).	Luz LED brilhante: placa de circuito danificada O LED não acende: a placa de circuito e o LED estão danificados	Entre em contacto com o departamento de serviço pós-venda.
	Ajuste o botão de regulação, o brilho do LED é constante ou o brilho do LED varia apenas numa gama mais escura	Danos no potenciômetro de escurecimento ou afrouxamento da linha de ligação	Entre em contacto com o departamento de serviço pós-venda.
	Observe o LED3 na placa de circuito: acende brilhante (verde)	Danos no potenciômetro de escurecimento ou afrouxamento da linha de ligação	Entre em contacto com o departamento de serviço pós-venda.
	Note o LED3 na placa de circuito: não acende	a placa de circuito está danificada	Entre em contacto com o departamento de serviço pós-venda.
Colposcópico Cabeça mantém Virando		O amortecimento não está bem ajustado ou desbloqueado	Aperte a altura bruta Botão de ajuste e bloqueio



13 Informação sobre desinfeção do Colposcópio Alltion LED

A limpeza da superfície do Colposcópio

Pode limpar o colposcópio com álcool medicinal a 75% num pano limpo e pode utilizar compressas embebidas em álcool descartáveis, geralmente utilizadas para limpar a pele. Deve-se ter cuidado para não colocar álcool em nenhuma lente, quer as lentes através das quais o médico olha, quer as lentes estão viradas para o paciente. Não deve utilizar produtos de limpeza corrosivos ou esfoliantes para limpar o colposcópio

A limpeza da superfície da lente óptica

A mancha de sangue ou outra sujidade nas lentes pode ser limpa com papel para lentes ou algodão com água destilada e um pouco de detergente doméstico. O vestígio restante pode ser limpo com papel para lentes ou algodão com álcool a 95% (limpe do centro para fora ligeiramente em espiral). O pó na lente pode ser limpo com um balão soprado ou caneta batedora. Não deve utilizar produtos de limpeza corrosivos ou esfoliantes para limpar as lentes.

A esterilização para o Colposcópio

Todas as capas desinfetantes podem ser esterilizadas em panela esterilizadora de pressão. Recomendar a temperatura e o tempo da seguinte forma:

- (1) Desinfete-o durante 10 minutos quando a temperatura for de 120°C
- (2) Desinfete-o durante 5 minutos quando a temperatura for de 134°C

 **Atenção:** A sujidade na lente do Colposcópio deve ser limpa o mais rapidamente possível após utilizando o colposcópio. Caso contrário, será mais difícil limpar quando a sujidade se tornar dura e seca. É melhor limpar e desinfetar o colposcópio com frequência.

14 Eliminação de Resíduos

Os resíduos da operação do colposcópio são o bolbo, o papel para lentes e o cotonete. Por favor, não os descarte arbitrariamente. Tente utilizar instalações especializadas para o tratamento de resíduos, se houver alguma por perto.

Os aparelhos descartados devem ser eliminados de acordo com a legislação ambiental local. Por favor, não polua o ambiente.

15 Termos de Garantia Gima

Aplica-se a garantia B2B padrão de 12 meses da Gima.